

Entre santos, venados y pascolas. Actitudes lingüísticas de niños, niñas y adolescentes yoreme en Ohuira

Amid Saints, Deer and Pascolas. Linguistic attitudes of the children and adolescents Yoreme from Ohuira

FERNANDA ABIGAIL PULIDO VALENZUELA

Departamento de Culturas Étnicas y Diversidad, Secretaría de Cultura del Estado de Chihuahua, México

fernandapulido2497@gmail.com

ORCID: 0009-0006-8174-1135

JORGE EDUARDO BUSTILLOS MÁRQUEZ

Instituto de Documentación de Lenguas Originarias, Chihuahua, México

j0rg333@outlook.com

ORCID: 0009-0008-7552-2408

■ **RESUMEN:** El presente artículo describe y analiza los datos recabados en la comunidad de Ohuira, Sinaloa, México sobre las actitudes lingüísticas hacia la lengua yoremnokki por parte de niños, niñas y adolescentes pertenecientes a la población yoreme de dicha comunidad. Se pretende describir actitudes lingüísticas negativas y positivas por medio de entrevistas guiadas en las que se revelan algunos aspectos importantes de la percepción que estos niños tienen hacia la lengua que actualmente es utilizada únicamente por sus abuelos y, en el mejor de los casos, los padres entienden (hablantes de herencia), pero ya no la utilizan. En esta investigación se utilizó el método de análisis cualitativo desde el enfoque de la sociolingüística, con el que se buscó actualizar y describir las actitudes lingüísticas presentes en las nuevas generaciones, y profundizar en los fenómenos de desplazamiento que afectan a esta lengua así como su repercusión en la trasmisión de la misma.

■ **ABSTRACT:** I present the results of an analysis of elements concerning genericity based on data from Mexican Spanish. Findings on universe delimitation of definite phrases and the set sense maintenance in their plural form, as well as genericity of indefinite phrases in titles of texts were crucial in Semantic processes representation. From a proposal on the sense of definite and indefinite nominal phrases, I finally offer a description of the interpretation process arriving at genericity.

PALABRAS CLAVE:

sociolingüística, desplazamiento, prestigio lingüístico, estereotipos lingüísticos, vitalidad lingüística

KEYWORDS:

sociolinguistic, displacement, linguistic prestige, linguistic stereotypes, linguistic vitality

Fecha de recepción: 15 de enero de 2024, fecha de aceptación: 5 de octubre de 2024

DOI: 10.62190/amla.lmne.2025.7.1.547

Lingüística Mexicana. Nueva Época,
VII (2025), núm. 1: 110-124. ISSN: 2448-8194

Licencia Creative Commons Attribution-Non-Commercial (CC BY-NC) 4.0 International

INTRODUCCIÓN

Esta investigación se centra en describir y analizar las actitudes lingüísticas de niños, niñas y adolescentes de la comunidad yoreme en Ohuira (Sinaloa, México) hacia la lengua nativa de la región: el yoremnokki (mayo). La lingüística es la ciencia encargada de estudiar las formas o estructuras de las lenguas, pero es mediante la sociolingüística que se puede ver el reflejo de esas estructuras en una comunidad de habla; es decir, la manera en que los grupos sociales utilizan su lengua en la interacción dinámica espontánea y cotidiana para transmitir significados o connotaciones sociales, además de valores sentimentales.

A partir de lo anterior surge la pregunta principal que guía esta investigación: ¿Cuáles son las actitudes que tienen los yoreme de la comunidad Ohuira, Sinaloa hacia la lengua yoremnokki? y otras preguntas que también se busca responder, como ¿Cuáles son los factores sociales y extralingüísticos que intervienen en las actitudes lingüísticas de los yoreme hacia el yoremnokki? ¿Qué consecuencias traen consigo estas actitudes lingüísticas? ¿Cuáles son las actitudes de los yoreme hacia otras lenguas con las que tienen contacto?

Metodología

Tal como afirma Flick (2004), “el científico social no sólo observa, sino que participa de la construcción de aquello que analiza”. Bajo este ojo de análisis se recopiló información mediante trabajo de campo sobre la percepción y experiencia de los actores sociales, no sólo por observación, sino también por escucha y compilación de todo tipo de datos accesibles sobre este tema en su entorno.

El trabajo de campo consistió en visitas a la comunidad de Ohuira en el estado de Sinaloa durante aproximadamente un mes; además, se contó con la participación de 18 colaboradores, aunque para este artículo sólo se analizó la información de los que tenían entre 9 y 16 años que se identifican como yoreme, pues se le dio un enfoque específico a las infancias y adolescencias de dicha comunidad. Así pues, en esta investigación se

trabajó con una muestra no probabilística, es decir, la elección de los hablantes estuvo subyugada a las necesidades o con las características particulares de la investigación, y por ello varían en edad y sexo, porque socioculturalmente cumplen un rol fundamental a tal punto que influyen no sólo en el habla sino también en la organización social de una comunidad o incluso en la visión o percepción cultural de una forma de vida.

Para la recolección de los datos se observaron las situaciones o eventos y a sus participantes, de manera que se pudiera elaborar una descripción del fenómeno de las actitudes lingüísticas, además se hicieron anotaciones en diario de campo, grabaciones y entrevistas, que aspiraron a un estilo no-directivo; asimismo, se usaron diversos medios como cuestionarios con preguntas guiadas previamente analizadas y enfocadas a contestar las preguntas que sirvieron de guía (arriba expuestas), con las que se pretendió examinar distintos ámbitos de uso de la lengua, como la religión, el hogar, la escuela, entre otros. Por último, se procuró identificar las actitudes de las personas introspectivamente de tal manera que las expresaran de la forma más realista posible, es decir, sin importar si era una actitud positiva o negativa.

ACTITUDES LINGÜÍSTICAS

Los estudios de las actitudes lingüísticas han cobrado relevancia porque son uno de los muchos puntos de partida que ayudan a identificar la situación social de una lengua y realizar, a favor de ella, proyectos de revitalización o planificación lingüística. Por ejemplo, Castillo (2009) indica que gracias a estudios de índole social y lingüístico los proyectos para la planificación tienen lugar con el acompañamiento y perspectiva de la misma comunidad. Para Sima Lozano y Be Ramírez (2016) las actitudes lingüísticas hacen hincapié en el trasfondo histórico que implica hablar de la visión social y lingüística de un determinado grupo social. Por su parte, Moreno (2009) menciona que la actitud lingüística es una manifestación de la actitud social de los hablantes y se distingue por referirse a la lengua y a su uso dentro de una comunidad lingüística; y también subraya que conocer la actitud positiva o negativa de determinada lengua es esencial; este concepto, además, integra tanto la valoración como la visión del uso de una lengua. Asimismo, Christiansen (2012) menciona que las actitudes lingüísticas pueden ser importantes en la definición de una sociedad lingüística, en la explicación de cambios lingüísticos, en el desarrollo, en el cambio de un idioma a otro y en el mantenimiento de una lengua.

El aporte de estos autores es importante porque el acompañamiento de la visión social de la comunidad de habla es indispensable y necesaria para planificar cualquier tipo de política lingüística que quiera tomar en cuenta a los propios hablantes de una lengua. Después de señalar los distintos puntos de vista de estos reconocidos autores, se puede decir que tienen un punto de convergencia, independientemente de sus líneas teóricas, pues concuerdan en la importancia del estudio de las actitudes lingüísticas como una línea de investigación esencial para el entendimiento de la visión social de los propios hablantes de las lenguas de estudio.

En el ámbito de las lenguas indígenas mexicanas, que por su contexto histórico han sido minorizadas, Sima y Be (2017) mencionan que las actitudes hacia las lenguas nativas se producen en contextos contradictorios, pues, por un lado, se dejan ver las “bondades” de la herencia indígena y se glorifican en museos y como historia pero, por otro, los hablantes no tienen acceso a los beneficios que tiene el resto de la población, por lo que son objeto de simbolismo y valoraciones, en este caso negativas. Con lo anterior se puede decir que las actitudes lingüísticas existentes hacia el yoremnokki traspasan más allá de la lengua, pues quienes las hablan son sujetos de actitudes que por siglos han acarreado violencias sistemáticas que los convierten en sociedades rezagadas.

CREENCIA LINGÜÍSTICA

Las actitudes lingüísticas pueden estar basadas en hechos reales, pero, como afirma Arroyo (1999), en la mayoría de los casos se originan a partir de creencias del todo inmotivadas. Las creencias lingüísticas son importantes dentro del marco conceptual de las actitudes lingüísticas, ya que son uno de sus componentes. Las creencias lingüísticas son el sustento de las actitudes lingüísticas, sean actitudes positivas o negativas están sustentadas y difundidas por una creencia lingüística. Mejía (20021) menciona muy acertadamente que las creencias que dan origen a las actitudes están conformadas a su vez por aspectos relacionados con la cognición de los usos lingüísticos de una comunidad dada y por un componente afectivo ligado a los usos lingüísticos.

Hay que resaltar que las actitudes pueden ser negativas o positivas, nunca neutras, pues se estaría ante una ausencia de actitud. Muñoz (2019) define las creencias lingüísticas como la manera en que nos comportamos, en que nos desenvolvemos ante un acto o un individuo y cómo está basada en creencias. En otras palabras, a partir de las creencias las personas mantenemos actitudes ante la realidad, las situaciones y los individuos, así que los conceptos de actitud y creencia están unidos por naturaleza. Es Falcón (2018) quien menciona que las creencias lingüísticas tienen los siguientes componentes: un componente cognoscitivo y un componente de acción o de conducta y así están estrictamente relacionadas las actitudes lingüísticas.

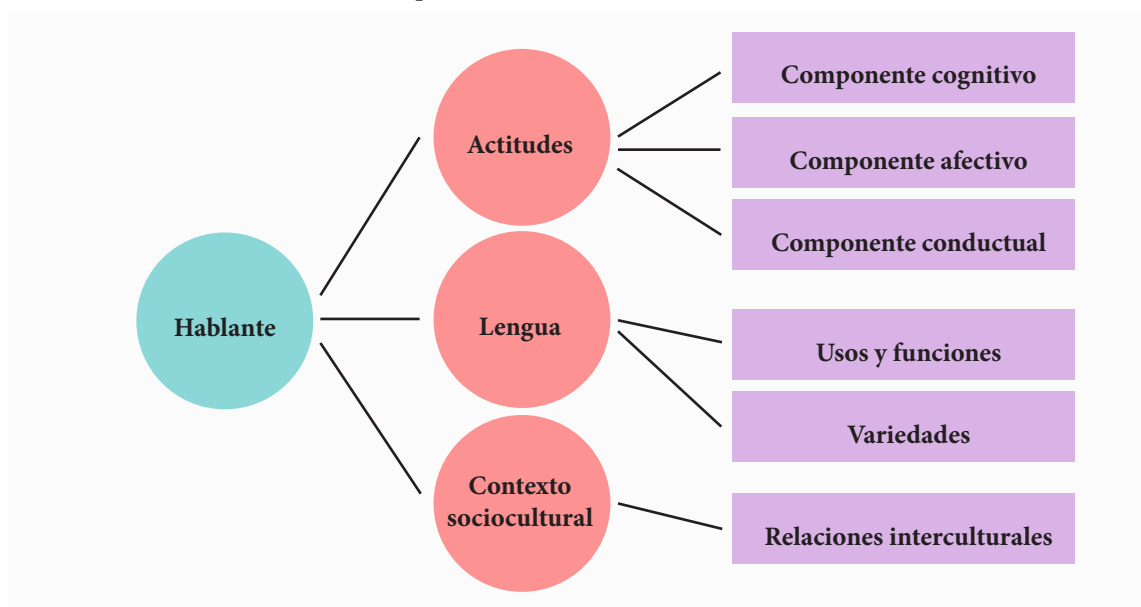
De esta manera las creencias lingüísticas existen dentro de cada individuo ya sea como una actitud o como algo que se crea en el momento de la situación comunicacional. Por otro lado, existe un debate sobre si las actitudes lingüísticas son inherentes o se forman en situaciones comunicativas particulares. Christiansen (2012) sugiere que este debate puede abordarse desde una perspectiva constructivista social o desde la psicología social; sin embargo, la realidad parece estar en algún punto intermedio entre estas dos posturas, ya que la interacción social y los procesos cognitivos juegan un papel crucial en la formación y expresión de las actitudes hacia el lenguaje, como se analizará en este artículo. Christiansen (2012) agrega, además, que quienes estudian las actitudes lingüísticas las buscan en la conversación con los informantes, ya que es el punto de partida de la psicología social, o en la conversación y la interacción misma que las crea, si se tiene una aproximación constructivista social.

Esta investigación analiza un intermedio entre ambas, ya que la lengua es una estructura interna que conlleva procesos cognitivos, pero su uso y aprendizaje es totalmente mediante interacción social y muchas de sus prácticas fueron conscientes en un principio pero al reproducirse y normalizarse se vuelven inconscientes para el hablante. Por consiguiente, es mediante conversaciones y demás instrumentos que se pudo detectar que algunos padres de los colaboradores fueron conscientes al ya no enseñar el yoremnokki, y por ello las generaciones actuales simplemente ya no la utilizan, aunque inconscientemente durante las pláticas resaltan y describen a la perfección las violencias que han recibido por ser indígenas.

Como se mencionó, Falcón refiere un componente cognoscitivo y un componente de acción o de conducta para la creencias lingüísticas, pero es Castillo (2009) quien ayuda a definir los componentes de una manera más exacta y concisa:

1. Componente afectivo (evaluativo). Se refiere a la valoración positiva o negativa que hace un sujeto de un objeto, en este caso la lengua, si le agrada o desagrada, si lo considera bueno, malo o si lo rechaza o acepta.
2. Componente conductual (conativo). Tiene que ver con la intención de la conducta de un sujeto ante esa actitud, aquello que haría el sujeto ante la presencia del objeto o de una situación.
3. Componente cognitivo (conocimiento). Se define por la información que tiene un sujeto acerca del objeto actitudinal. Ver esquema 1

Esquema 1. Modelo de las actitudes lingüísticas basado en la interpretación de las conceptualizaciones de Castillo (2009)



Por su lado, Sima y Be (2017) mencionan que en el componente afectivo no solamente se ubica un saber compartido, también se halla presente una evaluación que se expresa en las palabras de los hablantes o de los que están en contacto con el idioma;

es decir, un grupo de población califica a una variante lingüística motivado por circunstancias temporales o definitivas y opina sobre una lengua a partir de ideas arraigadas o de discursos temporales.

PRESTIGIO LINGÜÍSTICO

El prestigio lingüístico es considerado como un factor fundamental en la formación de actitudes lingüísticas, como lo mencionan Fallas y Sancho (2018). Dado que las actitudes lingüísticas aparecen ligadas al concepto de prestigio como una conducta (algo que se tiene) o como una actitud (algo que se concede) es necesario averiguar qué se considera prestigioso, pues, en su mayoría, aquellos que poseen prestigio social también lo tienen en su forma de hablar. Esta dinámica se refleja claramente en el contexto de las lenguas minorizadas, cuyos hablantes raramente tienen prestigio social, lo que conlleva que sus idiomas queden relegados a una posición desfavorecida. Christiansen (2012) menciona dos enfoques principales en el estudio del prestigio lingüístico: valor inherente y norma impuesta. En el valor inherente, se analiza la actitud hacia dos variantes lingüísticas comparadas entre sí, sin considerar a sus hablantes. En cambio, la norma impuesta implica una valoración positiva de una variante sobre la otra debido a que es hablada por un grupo de mayor prestigio. Ferguson (1974) contribuyó al concepto de que la fama de una lengua o variante lingüística considerada como refinada, superior y elegante (en la que se puede incluir cualquier palabra que denote “superioridad”) depende en gran medida de su prestigio; si una lengua tiene baja aceptación y los hablantes la rechazan, entonces carece de prestigio.

Moreno (2009), por su parte, define prestigio como algo que se tiene y se demuestra, lo llama conducta, pero también algo que se concede mediante la actitud, es decir, lo define como un proceso de concesión de estima y respeto hacia individuos o grupos que reúnen ciertas características, las cuales son visibles para quien no cree poseerlas y llevan a la limitación de las conductas y creencias de los individuos o grupos. Por otra parte, señala dos conceptos importantes para el estudio de las actitudes lingüísticas y su tratamiento: la seguridad lingüística y la inseguridad lingüística, que se entienden como la relación que existe entre lo que un hablante considera correcto, adecuado o prestigioso y su propio uso lingüístico. Se habla de seguridad lingüística cuando lo que el hablante considera como correcto o adecuado es de mayor “prestigio” y coincide con los usos espontáneos del mismo hablante. Por otra parte, la inseguridad lingüística surge cuando tal coincidencia disminuye o desaparece. Estos conceptos se ven claramente aplicados en la comunidad de estudio, porque, mientras que el yoremnokki se encuentra en declive de uso, el español funge como una lengua dominante y de prestigio; además, el inglés, probablemente por las instituciones de educación, se ha vuelto una lengua de prestigio incluso superior porque promete un mejor nivel de vida que hablar español o yoremnokki.

En resumen, se puede señalar que el prestigio social también conlleva al prestigio lingüístico. Usualmente los grupos de poder y prestigio son los que dictan las normas

de uso en la lengua o determinan cuáles son las variantes de prestigio de cierto grupo lingüístico, incluso dentro de las mismas lenguas minorizadas, y todo esto tiene una influencia importante en las actitudes lingüísticas. En este artículo es importante señalarlo ya que se está partiendo de la lengua en contexto de uso.

ESTEREOTIPOS DE LA SOCIEDAD Y SUS LENGUAS

En el tejido social, las lenguas no sólo funcionan como herramientas de comunicación, también están rodeadas de una carga simbólica. El tema de los estereotipos se señala desde ámbitos académicos como la psicología, pero en este caso es necesario señalarlo desde la lingüística, ya que por medio de las actitudes se propaga y refirma dicho concepto. Mejía (2021) menciona que los estereotipos permiten que se establezcan predicciones y negociaciones en la interacción comunicativa entre las diferentes variantes de una lengua o, en el caso de las situaciones de lenguas en contacto, entre las diferentes lenguas. Esto se debe a que los estereotipos confinan a los hablantes dentro de los límites de grupos cerrados, que a su vez están incluidos en conjuntos más amplios, previamente definidos a partir de una red de valores que señalan fronteras de diversidad hacia el exterior de los grupos y de homogeneidad hacia el interior de éstos.

Un estereotipo es una imagen o idea que ha sido aceptada por un grupo o sociedad y tiene carácter inmutable (RAE, 2014); esto se puede retomar desde la lingüística porque, como ya se ha mencionado, las actitudes lingüísticas muchas veces, o quizás siempre, son actitudes hacia los hablantes de una lengua y las ideas estereotípicas que generalmente se tienen de grupos específicos están muy relacionadas con su habla.

Por su parte, Christiansen (2012) hace hincapié en que las actitudes negativas junto con las creencias pueden producir prejuicios, que son valoraciones negativas hacia un grupo social o hacia los individuos. Antillón (2021) hizo un análisis del discurso en textos de un medio de comunicación local de la ciudad de Chihuahua, en el que deja en claro los prejuicios hacia la comunidad indígena rarámuli (tarahumara). Lo interesante de este trabajo es que deja al descubierto cómo los usuarios de una lengua de prestigio, el español en este caso, promueven estereotipos y prejuicios, que se transforman en actitudes negativas hacia esa comunidad. Estos estereotipos divulgados sin premura son los principales motores del rechazo de ese grupo social, lo que impide o dificulta las buenas relaciones entre la persona que posee el prejuicio y el perjudicado.

LENGUAS MINORIZADAS Y HEGEMÓNICAS

En primer lugar, hay que explorar qué se entiende por una lengua hegemónica o dominante y, luego, definir qué se entiende por una lengua minoritaria o minorizada; además, es importante cuestionar por qué ciertas lenguas adquieren estos estatus sociales. Moreno (2009) menciona que una lengua hegemónica es una lengua poderosa que tiene cierto prestigio. Ésta domina a una región o país por encima de otras y sus características

de dominio se ven reflejadas en sus hablantes. Por ejemplo, las lenguas de prestigio se pueden identificar porque son utilizadas en diversos ámbitos sociales, políticos, económicos y culturales. Las lenguas hegemónicas suelen tener una presencia significativa en instituciones gubernamentales y medios de comunicación, al contrario de las lenguas minorizadas o de menor prestigio, las cuales han sufrido marginación, persecución o incluso prohibición en algún momento de su historia, como es el caso del yoremnokki. En el siguiente apartado se podrá ver cómo esta marginación no es una cosa del pasado; a pesar de que estamos en el Decenio de las Lenguas Indígenas y existen decretos a nivel mundial que tienen como objetivo la preservación de la diversidad lingüística, estos programas terminan siendo insuficientes.

SITUACIÓN SOCIOLINGÜÍSTICA EN LA COMUNIDAD DE OHUIRA

La muerte de las lenguas no es un fenómeno actual; en la historia de la humanidad se estima que al menos 30,000 lenguas se han extinguido sin dejar huella. Lo nuevo es la rapidez con la que perecen. Se ha observado que el ritmo de extinción de las lenguas ha alcanzado proporciones sin precedentes. De acuerdo con pronósticos sombríos, entre el 50% y el 90% de las lenguas habladas actualmente morirán en el curso del presente siglo (Trujillo y Terborg, 2009).

Tal como afirma Flick (2004), “el científico social no sólo observa, sino que también participa en la construcción de aquello que analiza”; por ello, para este trabajo se recopiló información sobre la percepción y experiencia de los actores sociales. Mediante el trabajo de campo, se pudo observar, escuchar y recoger todo tipo de datos accesibles sobre este tema en su entorno natural; además, se tomó en cuenta el grado de estudio de los hablantes, porque marcó una línea de investigación importante, ya que fue una constante que se quisiera aprender otros idiomas para tener una superación académica adicional a la que la lengua nativa de la región ofrece. Asimismo, gracias a la observación y a las notas de las entrevistas, dentro del análisis se pueden ver los tres componentes de las creencias lingüísticas que se explicaron antes.

Tabla 1. Metadatos de los colaboradores

Número	Género	Edad	Actividad de trabajo	Origen	Escolaridad	Condición lingüística	Lee o escribe en alguna de estas lenguas
1	F	11	Ninguno	Ohuira	Primaria	Monolingüe en español	Con dificultad en español
2	M	9	Ninguno	Mochis	Primaria	Monolingüe en español	Con dificultad en español
3	M	14	Ninguna	Mochis	Secundaria	Monolingüe en español	Con dificultad en español
4	M	16	Ninguna	Mochis	Preparatoria	Monolingüe en español	Lee y escribe en español

Tabla 2. Características de origen de los colaboradores

Número	Género	Edad	Lugar de origen de los padres y abuelos	Condición lingüística origen de los padres/abuelos	¿Usted le enseña la lengua/yoremnokki a alguien más?
1	F	11	Ninguno	Ohuira	Primaria
2	M	9	Ninguno	Mochis	Primaria
3	M	14	Ninguna	Mochis	Secundaria
4	M	16	Ninguna	Mochis	Preparatoria

A través de cuestionarios, observación participante y notas de diario de campo, se pretendió explorar la complejidad de la situación sociolingüística actual de la comunidad de Ohuira, con la finalidad de tener una comprensión más profunda de las prácticas lingüísticas y su significado. Esta comunidad presenta una realidad compleja debido a la rica diversidad cultural que conlleva el contacto entre distintas lenguas; este contacto refleja la dinámica real del uso del yoremnokki y el español en diversos espacios cotidianos, que van desde el hogar y la escuela hasta el ámbito comunitario y laboral.

Como ya se ha mencionado, el yoremnokki es una lengua en desuso en Ohuira, y muestra de ello es que el hablante más joven que se encontró fue un colaborador de 45 años; encontrar jóvenes, adolescentes o niños hablantes es una tarea difícil, sólo se encontraron algunos que dicen entenderlo, como se puede ver en la tabla 3.

Tabla 3. Relación de uso del yoremnokki

Colaborador	¿Hablas yoremnokki?
Colaborador 1	No.
Colaborador 2	Lo puedo entender pocas veces, casi no.
Colaborador 3	Muy poco; no sé si decir que sí.
Colaborador 4	No.

Cabe mencionar que los niños y jóvenes que dicen entender poco es porque tienen registrado un léxico reducido o pequeñas frases como: kaita “nada”, lios em chaniabu “buenos días”, chiokoe utte ‘esia “gracias”, etcétera, lo cual se corroboró a través de la observación que se realizó durante el trabajo de campo para esta investigación. En cambio, quienes tienen un conocimiento o bien un registro más amplio del yoremnokki son personas mayores de 45 años, lo cual se pudo corroborar durante la fiesta de la Virgen del Carmen al observar a un grupo de adultos mayores interactuando en yoremnokki; ver tabla 4.

Tabla 4. Tabla de relación edad- si/no hablan la lengua yoremnokki

Colaborador	¿Qué personas hablan más seguido el yoremnokki?
Colaborador 1	Los mayores a veces.
Colaborador 2	Mi tío, mi abuela y mi mamá.
Colaborador 3	Los viejitos.
Colaborador 4	Algunos adultos, tíos, abuelos.

En esta tabla 4 se observa cuál es el grupo prototípico de hablantes de yoremnokki, y cabe señalar que los lugares en donde se hace presente la lengua son mayoritariamente de índole religioso. Es importante destacar que el uso de la lengua siempre está condicionado a que haya alguien más que la entienda como interlocutor, aunque no la hable, por ello las conversaciones se limitan sólo a adultos, sobre todo a adultos de edad avanzada.

En las notas de diario de campo y mediante la observación se pudo comprobar que este fenómeno se debe a que los jóvenes mencionan constantemente que “hay lenguas que te dan mejores oportunidades”, lo cual se refleja en la tabla 5.

Tabla 5. El aprendizaje de los idiomas

Colaboradores	¿Si existieran cursos gratuitos para aprender idiomas cuáles te gustaría aprender?
Colaborador 1	Inglés, para hablar con mi tío.
Colaborador 2	Inglés y yoreme para poder conocer más gente que hable otros idiomas.
Colaborador 3	Inglés.
Colaborador 4	Inglés, francés y ruso; son los idiomas que más me interesan, me van mejor.

Algunas de las ideas que los jóvenes repetían constantemente son que se puede acceder al “éxito” a través de un idioma extranjero y la idea de que aprender español o un idioma extranjero es sinónimo de “progreso”; por ejemplo, algunos colaboradores (distintos a los que se registran aquí) mencionaron que para poder acceder a estudiar se debe hablar español. De esta manera se puede constatar que el aprendizaje de los idiomas está ligado estrechamente con su prestigio lingüístico, pues se sabe que un idioma de prestigio es hablado por un grupo social que normalmente tiene las mismas cualidades positivas que su idioma, en otras palabras, no es sorprendente que el prestigio lingüístico desempeñe un papel fundamental en la formación de actitudes hacia los idiomas.

Respecto al uso del yoremnokki en los medios de comunicación, se pudo atestiguar que los jóvenes tienen interés en que se cuente con la presencia de esta lengua en los medios porque consideran que así se conocería más. Cabe mencionar que los medios de comunicación que se tienen en mente son actuales, más bien digitales, por eso se considera que valdría la pena rescatar el yoremnokki por estos medios, además de que sería una oportunidad de apropiarse de espacios y captar otros posibles usuarios de esta lengua.

Tabla 6. Uso de medios digitales

Colaboradores	¿Le gustaría que en la radio, periódico, televisión o redes sociales tuviera más participación el yoremnokki?
Colaborador 1	Sí, así lo conocerían más personas.
Colaborador 2	Sí, así lo vemos en el celular.
Colaborador 3	Sí, porque así aprendería mejor el yoreme.
Colaborador 4	Sí, así le puede interesar a más gente.

A los colaboradores más jóvenes se les formuló la pregunta “¿Qué crees que pase si la gente deja de hablar yoremnokki?” y las repuestas siempre estuvieron relacionadas con las fiestas tradicionales, lo que dejó ver que es uno de los pocos lugares con los que ellos relacionan la lengua porque es donde la escuchan; no obstante, señalaron que si no se hablaba yoremnokki desaparecería. Es importante subrayar esto, ya que, a pesar de que los jóvenes están conscientes de que si no se habla yoremnokki desaparecerá, no tienen interés en aprenderlo ni todo lo relacionado con las fiestas tradicionales; incluso una de las preguntas que se les formuló estuvo relacionada con aprender el oficio de músico tradicional y la respuesta en su mayoría fue que no les interesaba. Por el contrario, cuando se cuestionó sobre el aprendizaje de un idioma diferente al yoremnokki, la respuesta fue que sí les interesaba hablar inglés u otras lenguas extranjeras. Lo anterior se muestra en la tabla 7.

Tabla 7. Fiestas tradicionales

Colaboradores	¿Te gustaría participar en las fiestas tradicionales cuando seas grandes?, ¿en qué oficio?
Colaborador 1	No.
Colaborador 2	No sé, pero me entretiene.
Colaborador 3	No.
Colaborador 4	Quizá, me gusta el arpa.

Otro punto importante fue involucrar a los colaboradores en un ejercicio de proyección en el que reflexionaran qué pasaría si ya no se hablara yoremnokki. En los colaboradores jóvenes son alarmantes las repuestas: el español está tan normalizado que consideran que si se dejara de hablar yoremnokki no sería de gran relevancia. En cambio, los colaboradores adultos reflexionan sobre la pérdida de la lengua y la relacionan con la pérdida de tradiciones y herencias.

Tabla 8. Proyección de desuso de la lengua

Colaboradores	¿Qué crees que pase si la gente deja de hablar yoremnokki?
Colaborador 1	Ya se habla el español, así seguiría.
Colaborador 2	Se acaban las tradiciones.
Colaborador 3	Hablaríamos todos español.
Colaborador 4	Se perderían las costumbres.

En resumen la percepción del desuso, ventajas o desventajas de hablar una lengua indígena, en este caso el yoremnokki, es una realidad compleja, pues por un lado los hablantes reconocen la importancia de su idioma como un medio de aprendizaje para que sus tradiciones y cultura continúen, pero los esfuerzos que se hacen desde la misma comunidad no toman en cuenta a las nuevas generaciones y las nuevas formas de aprendizaje que harían posible que hubiera nuevos usuarios de dicha lengua. Por otro lado el pasado negativo de ser hablante de una lengua indígena sigue permeando en las posturas de los jóvenes respecto a aprender un idioma que les dé una “mejor” oportunidad.

LEALTAD LINGÜÍSTICA HACIA LA LENGUA YOREMNOKKI

La deslealtad lingüística es un concepto fundamental en el estudio de las actitudes lingüísticas, pues está estrechamente relacionada con ellas. Pfeiler (1993) menciona que este fenómeno contribuye en la modificación de la identificación étnica y genera una ausencia de sentimiento de lealtad lingüística. Con esto se entiende un punto central de la investigación, pues existe un cambio en el aprendizaje de la lengua. La lealtad lingüística se puede ver reflejada como respuesta ante la posibilidad de cambio de la lengua, lo que lleva a los hablantes a conservar la lengua amenazada y considerarla como un símbolo. Durante las observaciones de campo y las notas de diario se pueden ver reflejados dichos componentes de las actitudes lingüísticas y se manifiestan como un sentimiento de afecto y emoción hacia lo aprendido durante los primeros años de vida.

En la siguiente tabla se puede ver cómo los colaboradores más jóvenes tienen como motivación aprender yoremnokki para comunicarse con los adultos mayores, es decir, abuelos y tíos, o bien, para poder entender lo que sucede en las fiestas tradicionales. Cabe señalar que su desinterés en participar posiblemente viene de que no entienden el contexto de las fiestas tradicionales en su totalidad. Ver tabla 9.

Tabla 9. Respuestas de la motivación de aprender yoremnokki.

Colaboradores	En caso de que no hables yoremnokki, ¿te gustaría aprenderlo? Sí/No ¿Por qué?
Colaborador 1	Sí, para hablar con mis abuelos.
Colaborador 2	Sí, para entender las conversaciones de mi familia.
Colaborador 3	Sí, porque mis papás lo hablan.
Colaborador 4	Sí, se oye bien.

A partir de esta tabla 9 se puede señalar que los colaboradores más jóvenes tienen como motivación para aprender yoremnokki el poder comunicarse con familiares mayores; entonces sería importante analizar con mayor profundidad la relación intergeneracional y ver si mediante ésta la lengua yoremnokki toma espacios de uso.

Se puede rescatar que la lealtad lingüística al igual que las creencias y las actitudes lingüísticas, además de todos los temas que se han tocado en esta investigación, tienen un trasfondo complejo adicionales a los factores internos y externos de la misma comunidad que dan pie a la transformación de nuevas actitudes, nuevas creencias o bien pueden modificar la visión de la lealtad lingüística.

La lealtad lingüística se manifiesta en aquellos que tienen un apego emocional y afectivo hacia el yoremnokki y están motivados por las experiencias y recuerdos tempranos de la infancia. Estas personas tienden a valorar su lengua como un símbolo de identidad cultural y la conservan en espacios de índole cultural/religioso, incluso cuando enfrentan presiones para cambiar a otro idioma dominante. Moreno (2009), por otro lado, menciona que la deslealtad lingüística se observa en aquellos que carecen de conexiones emocionales o recuerdos significativos asociados con su lengua materna o bien tienen esos recuerdos pero son negativos; esto puede ser mucho más notorio entre los jóvenes que han crecido en un entorno en el que el idioma minoritario no es valorado ni utilizado ampliamente, lo que resulta en una falta de “compromiso” o apego hacia el mismo.

A modo de resumen se puede ver cómo el análisis muestra los estereotipos lingüísticos y las dinámicas sociales como cruciales para comprender el desuso de la lengua yoremnokki, así como las luchas por preservarla en un entorno dominado por otras lenguas hegemónicas.

CONCLUSIONES

Los datos que se analizaron y fueron expuestos durante este artículo son una recopilación de vivencias pasadas y presentes de la comunidad yoreme de Ohuira. Es importante no sólo denunciar el hecho de que una lengua está siendo desplazada, sino indagar a profundidad dicho fenómeno. Bajo esta premisa es que en este análisis se hizo un recorrido, en el que se puso el foco en el devenir y el quehacer de un idioma, tocando actitudes lingüísticas y sus componentes: la situación sociolingüística actual de la comunidad, creencias lingüísticas, lealtad y estereotipos lingüísticos, con el fin de obtener un panorama general de la vivencia actual de la lengua yoremnokki en la comunidad de Ohuira.

Esta investigación se centró en describir cuáles son las actitudes lingüísticas de las personas adscritas al pueblo yoreme de la localidad Ohuira hacia la lengua étnica de la región. El tema de las actitudes lingüísticas resulta ser un concepto complicado de describir y estudiar porque se debe analizar en los distintos ámbitos de la vida de la comunidad para comprender la dinámica sociolingüística que compete al contacto de yoremnokki frente al español.

En el caso específico del yoremnokki, se pudo leer a lo largo de este artículo que son varios factores los que influyen para que una comunidad tenga actitudes positivas

o negativas, o bien la lengua tenga una valoración. Estas actitudes no son más que la consecuencia inminente de toda una trayectoria histórica que han recorrido los yoreme e indudablemente son el reflejo de la discriminación y marginación de las que han sido y son sujetos desde hace muchas generaciones, incluso se han normalizado a tal grado en toda la sociedad, que el resultado es que las generaciones actuales ya no hacen uso de la lengua nativa de la región, porque no representa para ellos las mismas ventajas sociales que se supone que da aprender otros idiomas como el español o el inglés. Éste es un desafío que enfrentan muchas lenguas indígenas.

Por otro lado, es importante señalar tres puntos destacables de esta investigación:

1. Los colaboradores tienen una visión de la responsabilidad que tiene el ámbito educativo en el proceso de preservación o desuso de la lengua indígena.
2. Existe una discusión del papel de los nuevos medios de comunicación en el proceso de desplazamiento, pero también como instrumento de permanencia del yoremnokki debido a que por medio de las redes los usuarios de la comunidad realizan intercambios comunicativos con el resto del mundo, o bien cambian información con otras comunidades indígenas. Por ello debe reconocerse la importancia de explorar cómo se desenvuelven las nuevas generaciones en los medios de comunicación actuales.
3. La comunidad está reflexionando acerca de lo que implica la desaparición del yoremnokki, lo cual representa un posible inicio para fomentar estrategias que tengan como objetivo el aprendizaje y uso de esta lengua.

A pesar de que, en general, las actitudes hacia el yoremnokki son positivas, existen manifestaciones de actitudes negativas hacia la lengua e identidad yoreme por parte de algunos colaboradores que no hablan la lengua indígena, que han sido elaboradas y difundidas desde la perspectiva de las sociedades hegemónicas.

BIBLIOGRAFÍA

- ANTILLÓN, Elisa. 2021. Análisis de oraciones coordinadas en noticias referentes a la población rálámuli en la prensa: caso 'El Heraldo' de la ciudad de Chihuahua. Tesis de licenciatura. Escuela de Antropología e Historia del Norte de México.
- CASTILLO, Mario. 2009. "El estudio de las actitudes lingüísticas en el contexto sociocultural: el caso del mexicano de Cuetzalan". *Anales de Antropología* 40(1). Disponible en <https://doi.org/10.22201/iaa.24486221e.2006.1.9962>
- CHRISTIANSEN, Ane. 2012. Creencias y actitudes lingüísticas acerca de las formas de tratamiento en Nicaragua. Tesis doctoral. La Universidad de Nordland. Disponible en <https://bora.uib.no/bora-xmlui/handle/1956/5807>
- FALCÓN, Manuel. 2018. "Identidades y preferencias lingüísticas en comunidades de la Selva Central del Perú". *Letras* 89(129): pp. 128-153. Disponible en <http://dx.doi.org/10.30920/letras.89.129.6>

- FALLAS, Johnny y María de los Ángeles SANCHO. 2018. *Actitudes lingüísticas hacia las variedades del español en Costa Rica*. Costa Rica: Universidad Nacional.
- FERGUSON, Charles. 1974. "Diglosia", en Garvin, P. y Lastra, *Antología de estudios de etnolingüística y sociolingüística*. México: Universidad Autónoma de México. pp. 247-265.
- FLICK, Uwe. 2004. *Introducción a la investigación cualitativa*. Madrid: Ediciones Morata.
- MEJÍA, Monica. 2021. "Actitudes lingüísticas, revisión teórica y repercusiones en la enseñanza de lenguas extranjeras". *Cuadernos de lingüística hispánica* 37(100). Universidad Pedagógica y Tecnológica de Colombia. Disponible en <https://doi.org/10.19053/0121053X.n37.2021.11841>
- MORENO, Francisco. 2009. *Principios de sociolingüística y sociología del lenguaje*. Barcelona: Editorial Planeta.
- MUÑOZ, Mónica. 2019. "Las actitudes y creencias lingüísticas de estudiantes universitarios". *Revista* 9(18). México: Universidad Autónoma de Zacatecas. Disponible en [10.23913/ride.v9i18.444](https://doi.org/10.23913/ride.v9i18.444)
- REAL ACADEMIA ESPAÑOLA (RAE). 2014. *Diccionario de la lengua española*. Disponible en <https://dle.rae.es>.
- SARNOFF, Irving. 1966. "Social attitudes and the resolution of motivational conflict", en M. Jahoda, y N. Warren (eds.) *Attitudes*. Harmondsworth: Penguin. pp. 279-84.
- SIMA, Eyder y Pedro BE RAMÍREZ. 2016. "Actitudes lingüísticas hacia la maya por yucatecos bilingües de la Región 90 de Cancún". *Culturales* 5(1): pp. 217-253. Disponible en <https://culturales.uabc.mx/index.php/Culturales/article/view/492>
- TRUJILLO, Isela y Roland TERBORG. 2009. "Un análisis de las presiones que causan el desplazamiento o mantenimiento de una lengua indígena de México: El caso de la lengua mixe de Oaxaca". *Cuadernos Interculturales* 7(12): pp. 127-140.